

580508-2026 - Súťaž

Nemecko – Fekálne vozidlá – Lieferung eines Kanalreinigungsfahrzeugs mit kontinuierlicher Wasserrückführung

OJ S 161/2026 21/08/2026

**Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Tovary**

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Stadtwerke Landsberg KU

E-mail: l_peltz@stw-landsberg.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejnoprávna inštitúcia pod kontrolou miestneho orgánu

Činnosť verejného obstarávateľa: Ochrana životného prostredia

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Lieferung eines Kanalreinigungsfahrzeugs mit kontinuierlicher Wasserrückführung

Opis: Die Stadtwerke Landsberg am Lech beabsichtigen, für die Unterhaltung und Reinigung des städtischen Kanalnetzes ein kombiniertes Saug- und Hochdruckspülfahrzeug mit vollautomatischer und kontinuierlicher Wasserrückgewinnung zu beschaffen. Das Fahrgestell und der Aufbau werden zusammen in einem Vergabeverfahren vergeben (keine losweise Vergabe). Allgemeine Anforderungen Zum Zeitpunkt der Auslieferung und Inbetriebnahme muss der gesamte Lieferumfang den neuesten einschlägigen Bestimmungen und Vorschriften, wie z. B. EG-Richtlinien, StVZO, DIN, DIN-EN, UVV, Gerätesicherheitsgesetz, EG-Maschinenrichtlinie, Aufbaurichtlinien der Geräte- und Aggregatehersteller etc. sowie den allgemein anerkannten sicherheitstechnischen und arbeitsmedizinischen Regeln der Mitgliedsstaaten der Europäischen Gemeinschaft (siehe EG-Richtlinie 71/305/EWG und Änderungsrichtlinie 89/440/EWG) entsprechen. Der späteste Liefertermin ist der 01.03.2027. Angebote mit längerer Lieferzeit werden ausgeschlossen.

Identifikátor postupu: 1168e877-4507-4e51-9d27-5ed523447d5c

Interný identifikátor: 2026-25-4

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 34144410 Fekálne vozidlá

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 34144500 Vozidlá na smeti a odpadové vody, 34144520

Cisterny na odpadové vody

2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Landsberg am Lech (DE21E)

Krajina: Nemecko

2.1.3. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 600 000,00 EUR

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: Die Angebote, sämtliche beizubringenden Erklärungen und weitergehende Korrespondenz sind in deutscher Sprache abzufassen. Einem Schriftstück, das in einer fremden Sprache eingereicht wird, ist eine beglaubigte und von einem öffentlich bestellten oder beeidigten Übersetzer oder Dolmetscherangefertigte Übersetzung beizufügen. Die Auftragsprache (sämtliche Dokumente, Protokolle, Korrespondenzen und mündliche Kommunikation) ist für die gesamte Auftragsdurchführung deutsch. Die Bewerber haben die Vergabeunterlagen unmittelbar nach Bekanntmachung auf Vollständigkeit zu überprüfen. Sind die Vergabeunterlagen nach Auffassung des Bieters unvollständig oder enthalten sie Unklarheiten, so hat der Bieter den Auftraggeber vor Abgabe der Angebote unverzüglich darauf hinzuweisen. Nachfragen sind ausschließlich elektronisch über die unter Ziffer 4 genannte Vergabeplattform zu stellen.

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vgv -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Korupcia:

Podvod:

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu:

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi:

Účasť v zločineckej organizácii:

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami:

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva:

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva:

Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva:

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž:

Závažné odborné pochybenie:

Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe:

Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania:

Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania:

Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie:

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia:

Porušenie povinnosti platiť príspevky na sociálne zabezpečenie:

Porušenie povinnosti platiť dane:

Pozastavené podnikateľské činnosti:

Platobná neschopnosť:

Aktíva spravované likvidátorom:

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva:

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Lieferung eines Kanalreinigungsfahrzeugs mit kontinuierlicher Wasserrückführung

Opis: Fahrgestell herstellen, geeignet zum nachträglichen Festaufbau eines kombinierten Hochdruckspül- und Saugwagen-Aufbaus mit Wasseraufbereitung. Schadstoffarmer Dieselmotor entsprechend der 6. Stufe der Nutzfahrzeug- Emissionsgrenzwerte (Euro 6e)

gemäß Richtlinie 88/77/EWG einschließlich Eintragung in die Fahrzeugpapiere. Leistung ca. 390 KW (530 PS) +/- 10 % Abweichung zulässig Kraftstofftank mind. 400 Liter Aufbau herstellen - Kombierter Hochdruckspül- und Saugwagenaufbau mit Wasseraufbereitungsanlage. Brauchwasserbehälter-Volumen ca. 5,0 m³ (+/- 10 % Toleranz) Frischwasserbehälter-Volumen 1,0 m³ (+/- 10 % Toleranz) Schlammbehälter-Volumen ca. 8,0 m³ (+/- 10 % Toleranz) Vakuumpumpe - Pumpentyp: Wasserringpumpe - Volumenstrom bei 400 mbar Ansaugdruck bei 20°C atmosphärischer Luft gem. DIN 28431, ca. 3000 cbm Luftleistung pro Stunde (+/-10 % Abweichung zulässig) Hochdruckpumpe mit Förderstrom ca. 350 Liter/min (+/- 10 % Abweichung zulässig) Wasseraufbereitungsanlage - Filterlose Wasserrückgewinnung, durch Mehrfach-Sedimentation und Zentrifugalkraftabscheidung - Kontinuierliche Betriebsweise ohne Beeinflussung des Saug- und Hochdruckbetriebes - Die Leistung der Wasserrückgewinnung muss abgestimmt sein auf die Leistung der Hochdruckpumpen und sollte ein Mehrfaches betragen, als die Abnahme der HD-Pumpe ltr. / min. -Mindestmenge des aufbereiteten Wassers: 1.150 ltr. / min. Auf die exakten technischen Spezifikationen, Zulassungen und Normen wird in der Leistungsbeschreibung Bezug genommen. Andere vom Bieter vorgeschlagene Lösungen und Bezugssysteme können als gleichwertig gewertet werden, sofern der Bieter deren Gleichwertigkeit nachweisen kann. Diese müssen den geforderten Leistungs- bzw. Funktionsanforderungen, auf die Bezug genommen wurde, gleichermaßen entsprechen. Die Nachweise sind Bestandteil des Angebots und müssen als Anlage mit den Verdingungs- und Angebotsunterlagen vorgelegt werden. Ersatzteilversorgung muss für mind. 10 Jahre ab Fahrzeugübernahme gewährleistet sein. Ein 24-Stunden-Service für Ersatzteile und Reparaturen muss ganzjährig, an allen Werktagen und ohne Einschränkungen gewährleistet werden. Auf Anforderung muss ein kompetenter Servicetechniker innerhalb von 24 Stunden vor Ort sein, der die Schadens- und Mängelbehebung bzw. die Koordinierung der notwendigen Maßnahmen vornimmt. Nachfolgend hat der Bieter die tatsächliche Reaktionsdauer für das Eintreffen beim AG anzugeben. Der späteste Liefertermin ist der 01.03.2027. Angebote mit längerer Lieferzeit werden von der Wertung ausgeschlossen. Lieferort Kläranlage Landsberg Dr.-Friedrich-Wacker-Straße 1 86899 Landsberg am Lech Es sind Neufahrzeuge anzubieten. Gebrauchtfahrzeuge und Vorführfahrzeuge sind ausgeschlossen. Lagerfahrzeuge sind zulässig.

Interný identifikátor: 0001

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 34144410 Fekálne vozidlá

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 34144500 Vozidlá na smeti a odpadové vody, 34144520

Cisterny na odpadové vody

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Landsberg am Lech (DE21E)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 4 Mesiace

5.1.5. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 600 000,00 EUR

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:
Nevyžaduje sa
Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ
Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie
Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen: -
Eigenerklärung über das Nichtvorliegen der zwingenden Ausschlussgründe nach § 123 GWB, fakultativer Ausschlussgründe nach § 124 GWB, sowie über das Nichtvorliegen der Ausschlussgründe nach § 21 des Gesetzes über zwingende Arbeitsbedingungen für grenzüberschreitend entsandte und für regelmäßig im Inland beschäftigte Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen (Arbeitnehmer-Entsendegesetz – AEntG) sowie nach § 19 des Mindestlohngesetzes (MiLoG) - Eigenerklärung des Bewerbers, dass er die Verpflichtung zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung erfüllt hat.

Kritérium: Registrácia v relevantnom profesionálnom registri

Popis výberového kritéria: - Eigenerklärung des Bewerbers, dass er die gewerberechtlichen Voraussetzungen für die Ausführung der angebotenen Leistungen erfüllt

Kritérium: Relevantné vzdelávacie a profesionálne kvalifikácie

Popis výberového kritéria: - Eigenerklärung des Bewerbers, dass er im Vergabeverfahren nicht vorsätzlich unzutreffende Erklärungen in Bezug auf seine Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit abgegeben hat

Kritérium: Priemerný ročný počet pracovníkov

Popis výberového kritéria: - Eigenerklärung des Bewerbers, dass er für die gesamte Vertragslaufzeit über ausreichende Personalkapazitäten zur Erbringung der ausgeschriebenen Leistungen verfügen wird

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Eigenerklärung des Bewerbers zur Einhaltung der öffentlich-rechtlichen Bestimmungen gegen Schwarzarbeit, illegale Arbeitnehmerüberlassung und Leistungsmissbrauch -

Kritérium: Registrácia v obchodnom registri

Popis výberového kritéria: Aktueller Auszug aus dem Handelsregister (nicht älter als sechs Monate) - Nachweis über die Erfüllung der Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben (nicht älter als sechs Monate); die Pflicht zur Vorlage gilt nicht, falls die für den Bewerber zuständige Finanzbehörde solche Nachweise nicht erteilt, was vom Bewerber ebenfalls zu belegen ist

Kritérium: Registrácia v relevantnom profesionálnom registri

Popis výberového kritéria: Nachweis über die Erfüllung der Verpflichtung zur Zahlung von Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung (Krankenkasse, bei der die meisten

Arbeitnehmer versichert sind – nicht älter als sechs Monate) - Aktueller (d. h. bei Vorlage noch gültiger) Nachweis der Mitgliedschaft in einer Berufsgenossenschaft - Auskunft aus dem Gewerbezentralregister für den Bewerber

Kritérium: Certifikáty od nezávislých orgánov o systémoch alebo normách environmentálneho manažmentu

Popis výberového kritéria: Nachweise zur Überprüfung der festgelegten Abgasnorm Euro 6

Kritérium: Opatrenia na zabezpečenie kvality

Popis výberového kritéria: Als vorläufiger Beleg wird die Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) akzeptiert. Sollte die Gründung einer Bietergemeinschaft vorgesehen sein, ist mit dem Angebot das vollständig ausgefüllte Formblatt L 234 zu den Bewerbungsbedingungen mit einzureichen. Sollte der Einsatz von Nachunternehmern geplant sein, ist mit dem Angebot das Formblatt L 235 zu den Bewerbungsbedingungen vollständig ausgefüllt mit einzureichen.

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: -Eigenerklärung Bezug Russland: Entsprechend der Verordnung (EU) 2022/576 dürfen öffentliche Aufträge und Konzessionen nach dem 9. April 2022 nicht an Personen oder Unternehmen vergeben werden, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen. Dies umfasst sowohl unmittelbar als Bewerber, Bieter oder Auftragnehmer auftretende Personen oder Unternehmen als auch mittelbar, mit mehr als zehn Prozent, gemessen am Auftragswert, beteiligte Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher. Ein Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift besteht a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers /Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50 Prozent, c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a) und/oder b) zutreffen.

Kritérium: Poistenie profesijného rizika

Popis výberového kritéria: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien: Mit dem Angebot sind einzureichen: - Nachweis einer aktuellen (d. h. bei Vorlage noch gültigen) marktüblichen Betriebshaftpflichtversicherung für Personen-, Sach- und Vermögensschäden mit einer Deckungssumme von mindestens 3 Mio. Euro, einer Umwelthaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von mindestens 3 Mio. Euro und einer Umweltschadenversicherung mit einer Deckungssumme von mindestens 1 Mio. Euro; soweit die bestehenden Versicherungen nicht die Mindestdeckungssumme aufweisen, Vorlage einer Erklärung des Bewerbers, dass eine Anpassung rechtzeitig zum Leistungsbeginn erfolgt.

Kritérium: Referencie na špecifikované dodávky

Popis výberového kritéria: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien: Mit dem Angebot sind einzureichen: - Auflistung von Referenzaufträgen der letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahre, für mit den angebotenen Leistungen vergleichbare Leistungen. Zu benennen sind die durchgeführte Leistung, der Durchführungszeitraum und der Auftraggeber (Ansprechpartner und Telefonnummer)

Kritérium: Technici alebo technické orgány na vykonanie práce

Popis výberového kritéria: Angaben über die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte (gegliedert nach Firmenleitung, Kaufmännische und Technische Angestellte) - Ggf. soweit bereits bekannt Angabe, welche Teile des Auftrags der Bewerber als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt (unter Verwendung des Formblatts L 235), Vorlage von Eignungsnachweisen für die vorgesehenen Unterauftragnehmer - Ggf. bei Eignungsleihe Angabe des dritten Unternehmens, dessen Kapazitäten der Bewerber in Anspruch nehmen will (unter Verwendung des Formblatts) und Vorlage einer entsprechenden Verpflichtungserklärung des dritten Unternehmens (unter Verwendung des Formblatts L 236), (bei Eignungsleihe hinsichtlich der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit inkl. Haftungsübernahme) - Ggf. bei Bietergemeinschaften Vorlage einer Erklärung der Bewerbergemeinschaft unter Verwendung des Formblatts L 234

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Odôvodnenie neuvedenia váhy pri kritériách na vyhodnotenie ponúk: Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind in den Vergabeunterlagen aufgeführt

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/1168e877-4507-4e51-9d27-5ed523447d5c

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/1168e877-4507-4e51-9d27-5ed523447d5c

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 28/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 32 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

Informácie o verejnom otváraní ponúk:

Doplňujúce informácie: Angebotseröffnung erfolgt elektronisch, es sind keine Bieter oder Bevollmächtigte zugelassen.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer Südbayern

Informácie o lehotách na preskúmanie: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen.

(2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.

(3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.

(4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen. (5) Der Antrag ist unzulässig, soweit ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Absatz 2 vorliegt.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Stadtwerke Landsberg KU

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Stadtwerke Landsberg KU

Registračné číslo: 11700

Poštová adresa: Epfenhauser Str. 12

Mesto: Landsberg am Lech

PSČ: 86899

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Landsberg am Lech (DE21E)

Krajina: Nemecko

E-mail: I_peltz@stw-landsberg.de

Telefón: +49 8191947832

Internetová adresa: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Profil kupujúceho: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Vergabekammer Südbayern

Registračné číslo: 51d4a8da-6d73-413e-81eb-d4e6f2f5eec7

Poštová adresa: Regierung von Oberbayern, 80534 München

Mesto: München

PSČ: 80534

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Telefón: +49 8921762411

Roly tejto organizácie:

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 1168e877-4507-4e51-9d27-5ed523447d5c - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 03/08/2026 13:09:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,
stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 580508-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 161/2026

Dátum uverejnenia: 21/08/2026